



هدايزب تامول عم ي قتل و

كوف ليشيم :مسالا

CIRAD : نونعلا

UPR SCA

سيلوبورقأ عراش

TA B102/02

CEDEX 5 هيليبنتم 34398

اسنرف

+33 467 61 56 06 : نوفلت

+33 467 61 75 13 :سكاف

ميشال فوك: يورتكلال ديربلا michel.fok@cirad.fr

http://www.afomd.net : بيوتيس

: نينب يف لاصلال

(pkpade@dijon.inra.fr) يدابك سيرتاب

: وساف انكرب يف لاصلال

(vognang@yahoo.fr) (نانكف رابسق

: جاعلا لاس يف لاصلال

(ksiaka1974@yahoo.fr) ينوك اقايس

: يلما يف لاصلال

(ATraore@oxfam.org.uk) يروارت ركبوبا

(a.samake@yahoo.fr) يكامس وداما

: داشت يف لاصلال

(djondang_koye@yahoo.fr) قندنوج يوك

: نيرخان ادلب يف لاصلال

(soule_goura@yahoo.fr) يلس اروق ويب

(michel.fok@cirad.fr) كوف ليشيم

.ءاوس ميريصم و مهوروم و مهتفرعم

و هرقتسم ققطنم اونب اوردق منس نيسمخ قدم يف و

اوضفاح اوردق و هرتسم هيمنت و هيطارقم يدادن ع

صخشلا ةيروح و ةاواسملا و تافاقتلا فلتخمل

و نادلبلا لك ناشا هين لاش يبروالا داقتلا و

هياعم اومس اقلي لك هودح نم رّب نيدعاقلا بوغشلا

مبيق و متازاجن!

داقتلا انه يذيفنتلا زاهجلا سب يه هيبروالا قنجللا

يبروالا

يبروالا داقتلا نوم ادغورشملا



ببياركللا و ايقيرفأ لود انه جم انربلا

و مولعلا انه يداطا طيجملا و

ايچولنكتلا



Capitaliser les expériences : productions vivrières, diversification

ملع يف ثحبل انه يلودلا نواعتلا زكرم هقوق فرشم ادغورشملا

(CIRAD). هينمتلل هارزلا

عاق دصألا و نيكر اشمل ا نادلبل ا

نطق مدهن علا قطانملا يف يك آلوا فوقبط اده عورشملا
اد عورشملا تاي ادب و ايق يرفأ يف
لود مسخم نم ني ياج نيكر اشم تاسسأم هعبس تكسرح
و وساف اني كرب و نينب : نمه و
يف هي نطو تامدخ مدهن علا داشت و يل ام و جاعلا لحاس
يف يعارزلا مل علا انه شحبل ا
ريغلا تامظنملا و مصاخلا تامظنملا و تاعامجل ا
هيمو كح

عم مكر اشمل ملل حوتفسم يق بي عورشملا ريخال ا يف
نادلبل ا يف عاق دصألا ني رخألا تاسسأملا
و ايق يرفأ يف ني رخألا نادلبل ا يف و نيكر اشملا
بي ياركل و يداهلا طي حمل ا يف



فادهالا

يداهلا طي حمل ا و بي ياركل و ايق يرفأ انه نادلبل ا يف
و هش ي عمل ا انه دي عارزلا ليص اعمل ا انه هي منتل ا
اد راطلا يف و هيساسا عيضاوم اده قش قشلا مدهاونا
دل اعف فكبش سيسي سأت وه عورشملا انه بولطملا فدهلا
مل علا ل اجم يف نيثحابل ا دليوط دممل لبق تاست و
يعامتجال ا

: وه امفده يد فكبشلا و

- ليص اعمل ا ةيمنت انه براجتلا لك انه ناعمج
قطس اوب قش قشلا مدهاونا و هش ي عمل ا انه دي عارزلا
يف مصصختملا تالآلا و لي لحتلاب ني موقلا
بت ني نرتنالا
- ايق يرفأ نادلبل انه نيثحابل ا ةجرد او عفر ي
ني رخألا مهو فرعي و يداهلا طي حمل ا و بي ياركل و
هي مل علا دي ارجل ا يف مهجياتن و مهشوحب رشن ب
هيملا علا
- رالكفأب شحبل ا انه ري بكل ا رودلا عيجشت
ةيمنت يف يسايس ركفب و هيداصتقلا و هيعامتجال ا
مامت هاب ليص اعمل ا
- ني موقلا و نيثحابل ا انه مرخأ تاكبش ني وكت
عورشملا انه مروطتملا تالآلا و لي لحتلاب

رابكل ا ليص اعمل ا و لعفلا

انه براجتلا لي لحت صصختلا هيملا عهق يطرخ انه انب
قش قشلا مدهاونا و هش ي عمل ا انه ليص اعمل ا ةيمنت

الهق يطرخ او ذغيا تني نرتنأ انه تالآن ني نرتا ريوطت
دحاو ناكب يف هعمجم و مهسقم و هيزكرم

- مصصخم هيق ياشو عجارم انه هدياق
هبوركمل ا هيعاوزلا ليص اعمل ل
- هيعاوزلا ليص اعمل ا ةيمنت براجت انه هدياق
لود
- ني رخأ هيعاوزلا ليص اعمل ا انه هباشم دي اوق
ني رخأ نيثحابل ا انه فكبش مهتوسلا

نادلبل يف نيثحابل ا انه رالكفألا و جي اتنلا رشن
دي ارجل يف يداهلا طي حمل ا و بي ياركل و ايف يوق
هيملا علا هيملا علا

يق يرفأ مهتوم انه عباتتم سيسي أتب او موق ي

و هش ي عمل ا ليص اعمل ا انه عيضاوملا يف شحبل ا
قش قشلا مدهاونا

انه نيثحابل ا مهوبوجيالا هيدج عيراشم مي دقت
اد و يداهلا طي حمل ا و بي ياركل و ايف يوق نادلبل
رابكل ا ني لوملا انه حمسلا بل ظلل قف اوام